

三九年静言奉

米國ハル下メシ小笠原島に於て去卯年中ニ於テ
車鐵道ニ對シテ約定シテハ事柄再應ルルハ
以テ之ヲ能ク善ク徹底シテ其ノ他外
國事務ニ關係シテハ其ノ等更ニ心得不盡
ハ知ラズトシテ已ニ其ノ事米國ハル下メシ
約定シテハ其ノ事ハ其ノ事トシテ
既ニ天政奉還ニ後若シテ天事件初ニ條約
既ニ其ノ事ハ其ノ事トシテ其ノ事ハ其ノ事トシテ

此稿ハ以上

午月廿日

静言

小笠原島
又ハ
其ノ事

外務省
御存所

Vertical stamp or seal with illegible characters.

三光年静言奉

米國ホルトマン小笠原を以て
車鐵道と約定し、
以て之を以て、
國事務に關係し、
此等の上記は、
約定し、
既、天政奉還之後、
此等の上記は、

水精甲上以上

五月廿日

静

外務省
御印

静名爲

奉人等... 院...

甲...

事... 以受之... 國事務... 既天政奉還... 既天政奉還之後...

水精... 以上

五月...

静名爲

小山秀... 小田... 関...

外務省 御存所

松七

二年

可の
りつ

之
馬
権
歩
権
馬
権
歩
権
馬
権
歩

馬
権
歩
権
馬
権
歩
権
馬
権
歩

松七
東

松七
東

松七
東

松七
東

松七
東

松七
東

松七
東

松七
東

松七
東

松七
東

松七
東

松七
東

内閣事務之致政府の... 重要の... 同業

三月廿三日... 閣議

閣議の... 閣議

今我政府の... 閣議

閣議の... 閣議

閣議の... 閣議

閣議の... 閣議

閣議の... 閣議

閣議の... 閣議

閣議の... 閣議

閣議の... 閣議

閣議の... 閣議



別紙

各國公使ト差遣ス

書翰寫

我國從古政刑 王室・御軍千百歳

相門權を專一 三百年の後派を始て興る吾馬

政刑の權漸く奪門より 我祖東照君大亂を

獲りて大治を及

朝廷は寵養倚賴ありて 全く政權を奪り

我祖と告

朝廷は代々四海を治り 全國太平を偏ふ今

於て二百有餘年 是れ我國家の沿革治體を概略す

我皇親の宇内を形勢各國の政律を熟考す

臣備例大同小異あり 惟も政權一途より

是れ人心一定を富強を致す所以なり 我國權

武門は移りて今日に至り遂に政權三途より
勢を醸成す今天運自然に後より後ひ諸國の交際
強以感あり一六萬國待對の國體より序をも
以て要しと一和協の義より見ゆ交あり了斷然是を
決定し今般政權を

朝廷より向來國中の事務を弘く察し
朝廷の裁許を行ふ事より後より上を天に
得下ハ民士心の向ふ處を定め海外より對して永久の

交りと保ちしよの微志を述ぶ

朝廷其説をむしり許容あり是も世後不取敢

報告より及へる以下後來我の國體を審し陰實

輔翊誨む情眞に情ありは下の明敏を

以て我の古今の國體を猶熟察せしむる固き

一致ありし我不肖ありし以下庶親輔翊の情は

類なきより陶化進歩と域より全く是下提
擧し所致感銘不少向來我を輔け我國を以て
美園並にの成功ありしは一層より力千美
所希は且希は述し我所見し深意を毫
端の録しを不し以て他日面晤し際し臨て委曲
閑襟吐露し一し時已し夢匠より今千萬自
愛所祈は不恙

慶應三卯年十月

徳川慶喜花押

別紙

庚午正月五日

米國ホルトメン小笠原喜波と去年年中
 蒸氣車較道之義約定いふ候事柄再應
 法私法在候事元來於 度 織底承知不
 在 其他外國事務に關係いふ候事等
 更に心得不在此候然ル上喜波一己之取
 計に米國ホルトメンと約定いふ候譯
 事可有之候在然去年十二月を既に大改
 奉還之後に斯は大事件 和 條約取結
 候謂也等々於條理上在之義波と与在
 此段は謹申上候心

靜岡藩

公用人

午正月五日

杉山喬太郎

外務省

出役所

小田又蔵
関口頼藻

3-2274

0522

十目大

were produced or required - and it never entered the mind of any Government Representative interested to question, whether that high officer had authority to that effect.

By the mail which left on the 23rd ultimo, as already stated to Your Excellencies, I have addressed my Government on the subject of this Railroad grant; - and I now beg to say, that it will give me great pleasure if I shall be enabled to announce by the next opportunity, that the Japanese Government have acted in this matter in a manner showing that they appreciate not in name but in fact a continuance of pleasant relations with the United States.

With respect and consideration

Wm. D. Long

Minister Resident of the United States in Japan.

二十一年二月九日
日暮の頃
伊豆の森
ボート
の
後
の
行
程

常
照
行
事

3-2274

0523

千八百七十年 六月 九日
 自 總理 後 至 寺島 直嘉
 大 田 幕 閣 先 小 笠 原 壹 政 守 御 下
 意 氏 允 許 鐵 道 一 件 回 答
 別 紙

ired - and it never
 l any Government
 id to question,
 licer had authority
 l which left on
 lready stated to

Your excellencies, I have addressed my
 Government on the subject of this
 Railroad project; - and I now beg to
 say, that it will give me great
 pleasure, if I shall be enabled to
 announce by the next opportunity, that
 the Japanese Government have acted
 in this matter in a manner showing that
 they appreciate not in name but in fact
 a continuance of pleasant relations with the United States.

With respect and consideration

W. C. C. Perry

Minister Resident of the United States in Japan.

It is quite true, that the late Tycoon announced to the Foreign Representatives, through his Gojois, that his resignation had been tendered to the Mikado - but it is well known also, that all public business continued to be transacted by the Tycoon's Officers, who as late as the day, on which the battle of Fushimi was fought, were engaged in negotiations with the Foreign Representatives at Osaka.

The 10th day of the 1st month of the year ^{following} is the date of the original letter of H. M. the Mikado, in which under the great seal it is announced to the Foreign Representatives, that His Majesty had assumed the reins of Government, - and up to that date all acts of the former or Tycoon's Government

Government are considered legal and binding.

That the late Tycoon does not remember, or does not wish to remember the past, is a matter that can require no explanation from me; - and that the late Gojois of Asakura Ikinokami should, as you state, have acted without authority in the matter of this Railroad grant to Mr. Fortman, I beg to submit, it is scarcely fair to question now, and cannot be admitted.

In this connection your Excellency will permit me to point out, that the Convention of June 25, 1866 was signed on behalf of the Japanese Government by the Gojois Ikinokami alone.

On that occasion no credentials

were

Legation of the United States in Japan
Yokohama, February 9, 1870.

To

His Excellencies

Sawa Jussumi Kijomasa Kobu Yuki,

Seisima Juskei Fujiwara Munemori,

Minister for Foreign Affairs

d. d. d.

I had the honor to receive
Your Excellencies' letter of the 7th
instant with enclosures, - and
while desiring to reply to it,
should I deem it necessary further
to do so, after a translation shall
have been obtained, I hasten in
acknowledgment to say, that I
am greatly surprised at its tenor.

H. M.

明治三年二月

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12

三平八高

三平八高公集 二月九日

外卿
大輔
大進
左大臣
右大臣
馬寮
中納言
少納言
近衛
藤原

濟

大進
中納言

乙酉七年二月九日授

日知之出る 倉山園公使 敏若久

外務卿

澤後三位清原宣義

寺島後四位為原宗則 閣下

本月七日降る云 別紙書き置る事

右傳文を以てし 四書五經を好む事

思ひ回る事を見 存せし 中書右丞相

又々余方之 聲譽を以て 存せし 報せ

前大君西極を 御門陛下に 奉還せし

事を見 爲る 外司公使

報知せし 爲る 外司公使

伏見 爲る 外司公使

領事令をせし大君と士を以て門外を扱
以て多判の如し

震動の如く聖の正月十日の如く大
印を押し

御門陛下に親裁を留せし旨を外國公
使市に告知せしあり其日迄は前大君
政府の如く形を確固たるものせし

大君の如く去りし心算を又忠信を以て
御せざるを以て形を確固たるものせし
及びその如くありし如く前大君
中身系を以ておとす氏に照しし一歩
先許一件留めたるを以て一歩
と論を以てありし如く一旦其後形を以て
御せし如く

乙未年六月廿七日
政務を代りはる中 水野和泉寺一人を相
印せしことを閣下へ告る事ありて其
任状ありし一且右長官より戒権何事なる
を之より之を係する政務又公使より係する
事ありしなりしあり

閣下へ既報せし如く右長官先件一
を去月亦之を概し其抄紙を我政務中
也一抄紙 日本政務を全固く交際し
承継を各義我より何事実を於て建
立するを表する如く一併其義を
一書を抄便する我政務を報し其
余を於て抄紙を自

在り日本全義を
之より、テロシク

水野和泉寺
相了

十六年六月五日... 水野和泉... 一人... 閣下... 且右長... 公使... 報せ... 如く... 日本... 義... 便... 表... 依... 在... 二...

日本... 義... 便... 表... 依... 在... 二...

水野和泉... 報せ... 如く... 日本... 義... 便... 表... 依... 在... 二...

千八百七十年 二月十二日
自辦理公候アロシガ 至 澤山 嘉
大 鐵道一件再應申立 寺島 宗則
意

別紙

3-2274

0531

this respect - and also for power to press
a demand for indemnity against your
Government for breach of faith for
and on behalf of those Citizens of
the United States, who have been designated
to build the railroad under the terms
of the grant, - and who, if defrauded,
are entitled to a prompt and full
satisfaction, and the protection of their
Government of their just rights.

With respect and Consideration.

C. D. King

Minister Resident of the United States
in Japan.

and placed you in power - and then attempt to repudiate all treaty and other obligations?

On a former occasion I informed your Excellency that I was prepared to alter the grant so as to allow the railroad, after construction to be worked by Japanese alone, - thus waiving one of its most important stipulations, and the only one to which you had objected. - If now however the Japanese Government should persist in declining to enter into a fair and suitable arrangement with me, I beg to notify your Excellency that I shall then withdraw the proposition made, and insist upon the grant being carried out as originally contemplated and provided.

The responsibility of refusing to carry out a solemn obligation of your Government it is your interest to avoid for many reasons, which I need not enumerate.

You must either ~~assume~~ ^{carry out} the obligation, or assume the responsibility of declining it - and I have now simply to ask which alternative do you choose?

Should I not hear from you in reply to this question within ten days from this date, I beg to inform you that I shall consider that you have determined to repudiate a solemn obligation assumed by your Government; - and while reporting to my Government accordingly, I shall not fail to apply for instructions in

this

Treaty of Kanagawa was concluded. He
is therefore no ordinary claimant for
protection, as he is strictly debarred
from seeking profit - and his statement
will have much weight with my
Government, even if he had no proofs
to furnish in support; but such statement
as he has made, has been entirely
approved by me, and will be as cordially
approved and sustained by my Government.

A matter thus approved and
supported, should, in common courtesy,
not be so summarily disposed of
by the Japanese Government, as attempted
in your letter now under reply.

Do you believe it in the
interest of the Japanese Government
to treat an important matter, which
I already assured you, both verbally

and

and in writing, will have the
cordial support of my Government, in
such a summary manner by virtually
dismissing it?

Do you believe it to be
consistent with the dignity of the
the Mikado to announce, that an
obligation of his Government, never
before denied, but on the other hand
admitted, though held in abeyance,
is now suddenly repudiated?

What faith, after such action,
can be placed in any of your
official promises and assurances,
and what guarantee can you offer
that your Government will not at
some future day, carry out the principles
of the Sakō or anti-foreign party,
which overthrew the late Government

and

Higashi Kuge and a copy furnished him.

The matter has now been considered by Your Government during the year that has passed away, and a correspondence carried on with this Delegation during that period on the subject. - It may well be taken for granted, as You have had ample time that You have consulted the Archives of that Department of the former Administration, through which the late Foreign Minister Goshawara Iki no Kami issued this railroad grant.

You never denied and fully admitted the validity of this grant ^{throughout} ~~during~~ the entire correspondence above referred to - and again at our recent interview at the Department for Foreign Affairs, when You offered to exchange it for something else, which was respectfully declined

declined; - and it now appears exceedingly strange, that while You never mentioned this important matter to my predecessor at any of Your Conferences with him; which You might easily have done, if You had had any serious objections to the grant or desired any alterations in it. - You now suddenly inform me, that You do not consider this grant a valid one - or in other words that You repudiate it.

I beg Your Excellencies to remember and to impress upon Your Government, that Mr Portman has been attached to this Delegation, almost without interruption, ever since the Commencement of Treaty relations between the United States and Japan, now Seventeen years ago, when the Treaty

thereforward became binding upon
the Government of Hell the Mikado or
Tennō; and the railroad grant in
question is one of those obligations.

To claim now, that the Gorojo
had no authority on that occasion, may
be construed as an attempt to establish
a precedent for a denial of any other
obligation on future occasions. - The
Convention of Yedo, for instance, was
signed by the Gorojo or minister
Matsunaga Iadama no Kami; and
on a precedent, as above mentioned,
if one established, Your Government
might hereafter claim, that that Convention
was invalid, because in November
1865, the Mikado ordered two Gorojo's
Gorojo's or ministers (Abe Bunsu no Kami
and Matsunaga Iadama no Kami) to be
dismissed

dismissed from office. - The Mikado
by that act already exercised Sovereign
Power in 1865; - but it has always
been held, that the Gorojo remained
entrusted with the Government; and
the letter of His Majesty of February
1868 ought to be sufficient proof
of the date, up to which all acts
of the former Administration are legal
and binding.

In that year 1868 Civil Strife
raged in Japan; and Your Government
was slowly establishing and organizing
itself. - As it was unadvisable,
under such circumstances, to take any
steps in the matter, it was held over
till early in 1869, when the original
grant was placed in the hands of
Your Minister for Foreign Affairs etc
Kijishi

To all questions you may ask
from ex-officers of the late Government
relative to the past, you well know,
that the reply will be invariably, that
they do not recollect anything; for
if they admit that they do, they
would be subjected to great inconvenience
by your Government in their examination,
if not also to censure and ill-treatment.

It is true, that during the 10th
month of the 3rd year of Keiwo (November 1867),
the Tycoon declared to have tendered
his resignation in the manner as above
stated, by means of a letter from his
Gorojo or Minister, and during the
12th month of the same year, thus about
two months later, his Gorojo signed
and issued the Railroad grant in question.

You now claim in your letter

under

under reply that his Gorojo had no
authority to issue that grant because
the Tycoon his chief had already tendered
his resignation. But you are doubtless
aware, that in his letter, under the
Great Seal of Japan, on file at
this Legation, dated the 10th day of the
1st month of the year following,
(February 1868) Heil the Mikado
announced to the Foreign Representatives,
that he then took charge of the
Government of this Country, - and that
he assumed all the obligations of the
former or Tycoon's Administration or
Government.

All Treaties, Conventions and
Official obligations of the former
Administration, contracted up to the
last date named, (February 1868).

thenceforward.

(Yedo) and Yokohama.

The translation of Your letter having since been obtained, I deem it incumbent upon me to place this matter once more in a clear light before You, for the information of the Government of His Majesty the Tennō, to which I beg You to carefully submit the facts and views which I now have the honor to present for its consideration.

Of the two enclosed with Your letter under reply, one is alleged to be a copy of a letter addressed by the Tycoon's Administration or Government to the Foreign Representatives during the 10th month of the 3rd Year of Keiō (November 1867) - announcing that the Tycoon had tendered his

resignation

resignation to the Mikado. - This transcript is not quite correct, but as it is immaterial, whether correct or otherwise, I pass to the consideration of Your second enclosure, which is supposed to be a reply from subordinate and unknown persons in Suruga and Sidzuoka, to an enquiry made on Your behalf; - and which reply is to the effect, that the late Tycoon does not recollect the railroad grant in question.

In my letter of the 9th instant to Your Excellencies, I already stated, that whether the late Tycoon does not remember or does not wish to remember the past, is a matter that can require no explanation from me.

L

Legation of the United States in Japan
Yokohama February 12. 1870.

To

His Excellencies

Sawa Judanmi Kijowara Hobe Yoshi,
Sadama Juski Fujinara Munonori
Minister for Foreign Affairs

d. d. d.

In my letter of the 9th
instant I already acknowledged
the receipt of your letter with
enclosures relative to the grant
made by the former or Iyem's
Administration to the Portman of
this Legation, for such persons as
he might designate, to build
and use a railroad between Tokai

(Yedo)

三年甲寅二月十一日



享和七年十二月十三日

日知寺 右大臣公使殿

外務卿

澤 從三位清原宣義

寺島 從四位常宗 則

閣下

當公使館附本トシトシ之氏ニ權奉出ル人ノ方

日氏ニ其弟ト檢校トシ之方ニ務臣ニ爲事進

我道ニ用ルル之件ニ前大君御府ニ告

ル事アリ御意ニ依リテ之方ニ告

南日方御出立ニ依リテ之方ニ告

等ニ御意ニ依リテ之方ニ告

天皇陛下ノ御意ニ依リテ之方ニ告

告事ニ依リテ之方ニ告

事案及び執事と号せらるる爲に西暦の
轉者何れんことを希ふまきの区爲に攝入
別紙に圖りて自ら通らち君の權を

即門陛下に奉還せしむるを慶應三年十月
西暦の年辛未年大君の府より外國公使を告知
廿一月

さるる事案に於ては自ら通らち君の權を
全く自ら通らち君の權を

る事案に於ては自ら通らち君の權を

先下言紀に於ては自ら通らち君の權を
又姓名の如きしる人なり申すは多し

是れなりは自ら通らち君の權を
しるる事案に於ては自ら通らち君の權を

閣下とある年月九日附書の中より前大君の事
る事案に於ては自ら通らち君の權を

余がうき解きしるる事なき事なりしに
余はしるる事なり

先下を去るる事前所存の事なき事なり
紀を去るる事其出る事なり
の事なき事なり
如何なる事なり
を去りて其間所存の事なき事なり

其の事なき事なり
受けし事なり

慶応三年十月
西暦1867年11月
大君若中則

執事たる事なき事なり
還せし事なき事なり
則同の事なき事なり

一

其主長たる大君民の政權をせよ遠せしむるを
中世免状を爲すに成権ありしをその下の
返書に述べしにたり其正正月十日
辛巳年附書南公使結とある日印の大印を押し
ける也

御門陛下其所南國政府の親裁に
前大君政府の契約に於る

御門陛下よりあるに及く其の事と外國公使
告知何れしに及ぶる事下も知る事
右條の附則より辛巳年二月迄の契約
前政府の契約の契書及び公けの契約に於る
御門陛下則天皇陛下の政府の契書に及ぶ
とあるに且つ右契の契書に其契約に及ぶ

其の所為中威權を有せざるを以て其の向後
他ノ契約を未済を比例とせん企ある一應ハ
江戸の約書と老中則勢子水野和泉守同下
等ノ契約一紙ノ一交比例とある所を以て國政
を以て之は其の如く確實なるものと
言ふ一由何んともある事なき事也
所門陛下より大君の老中阿部豊後守松本
伊豆守一由名を以て職せしめたる事あり
所門陛下既之より本年五月に大権を御
托す御意とも大君に御権委託一由とも
ある事と
是レハノ由より本年八月廿二日附
陛下の御旨と其日附迄前御意の如き事
確實たる充分の権柄あり
其の別る事なき事也日知・内札並に

除く日本国政府を建てるに於ては、
西島を以て第一知事とし、
其後、松崎を以て第二知事とし、
東之世を以て第三知事とし、
島を以て第四知事とし、
此件を以て、
形限中、
島を以て、
島を以て、
島を以て、
島を以て、

考下前政府、
十分の内閣を、
見ゆ、
並系を、
考下を、
此を、
此を、

たに書取地へての事書んて下言り余
物事と推し下りて下は行書ある一冊
之後と面取し下りて之後と推し下りて
是より有る許り方ある事存あるは又下
取るといふ事書き下りて下りて
書き下りて下りて下りて下りて
實に下りて下りて下りて下りて

と實に下りて下りて下りて下りて

——

ホルトノ氏に社奉行の事書き下りて下りて
去るより既に十七日迄の事書き下りて下りて
以来南の事書き下りて下りて下りて
閣下知る事書き下りて下りて下りて
實に下りて下りて下りて下りて

もその利を量る通者一懇所人三何んを
日氏の中を保存確信あふまて吾我國政
府の等する事あつづ— 惣と難とも
同氏中一属と於案全くは後保能
せらるる實に是後せらるる— 我政府
る採用せし—

是はは後保能せ— 事件と通者— 程後
於— 米下の通者— 在るは如く日本
政府は若採自種— 録— 是は—

余而も— 及云出等— 既と米下と昔述せ—
如く我政府は格高の如く行要は事件
を日本政府— 多た— 如くは— 而も其を
廣— 以— 而も— 切ると米下信— 如く
か

御門政府へ契約を是迄決る未所を以て都
北道と守りしに云々契約を以てしる
執りしる

御門陛下の威光と信し奉る

若し如き事なれば一層に老國の爲むる公
の約定及び清存を以てし信し奉る
向後横港編を以てしる事ある清存

を以てし奉る事横港編を以てし奉る
若し其権を握りしる事契約その他に契約
を以てし奉る事人々と在りし事何れ也

此の余務に築造し後日如く之を以てし奉る
用ひし事なれば許し給ふ事ある
之を以てし奉る事一に有る事一に其下
行要ある箇条一に有る事一に其下

吳福阿の辱を全く容れず——勿論
 とも日本政府と余とに内なる相違を為さん
 事と雖も拒む所を其企を廢止——之味
 企て——如く在る件を果さざる——如くし
 支那政府の確固たる契約を果さざるを拒む
 と余等と算らざる——惟阿らざるもの故
 才を以て防く事——支下の善なる所——

支下は契約を果さざる——拒む所を
 其の——方々を以て拒む所ある——
 支下何れも其の契約を果さざる所を
 此を以て拒む——十九日此の國を以て
 拒む所を以て支那政府に受け——確固たる
 契約を廢止せしむる——
 支下其の——余我政府に受け——一件を

民を安んずけ日食の國民の多かりて有邊の
 一慢を束縛する權をあるもを安んずる
 一若くは民を安んずけ一若くは民を束縛
 一若くは民を束縛する權をあるもを安んずる
 一若くは民を束縛する權をあるもを安んずる
 一若くは民を束縛する權をあるもを安んずる
 一若くは民を束縛する權をあるもを安んずる
 一若くは民を束縛する權をあるもを安んずる

在日本の歴史
 シン、デモ、リ、フ

3-2274

0550

三十一日

千代子

三年 庚午 正月廿日

大封

大封
大封
大封
大封

大封
大封

大封

貴国第二月廿四日付の御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に

ワタシは、此の御書に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に

と申すは、此の御書に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に

の御書に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に
在りては茲に於て是る御書に於て是る御書に

あつては 其の權を以て今事し由直奉
するまに 其の國を 一体報るる用しつたが國

益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を
利 益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を

其の國を 益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を
益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を

益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を
益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を

益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を
益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を 益く其の權を

明治二十年三月五日
○ 封

手同度

本支分業は前記の如く...
教諭の...
...

...

...

手国文

現下

本手国文は、...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

三十分

参考

此の如くは、大正十一年

所

大浦

町大出
権之丞

馬
権之丞

権之丞

大鑑

大鑑

同四十四年

皇國第二百九十四回

東京横濱之間

水陸和永

約書の在る

伊波長

水陸和永

約書の在る

皇國第二百九十四回

東京横濱之間

水陸和永

約書の在る

二百年を以て之を絶たし民の契約は一に成り甘んずる

和泉守若公使の待書多岐なるもの之痛多之者

昔に於ては氏を以て守りて之を以て守りて之を以て守る

其の初に於ては海國の形を以て日本民を以て守る

然らば其の及ぶ所は其の言ふ所の如く其の如く其の如く

其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く

其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く

○此の如く其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く

採用雖も其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く

其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く

其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く

其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く

三月十日

花園公康

○此の如く其の如く其の如く其の如く其の如く其の如く

高

庚午二月三日申省に於て青島外務大臣に
大飛大捕鯨船を派し捕米國に以て魚獲目録化

送道一件

編者附言
此書は三冊を以て
第一冊は三冊を以て
第二冊は三冊を以て
第三冊は三冊を以て

ホルトメニヤニ送る送道一件は
とある也

先頃のハナハナと送る送道一件は
送道中様本に於てハナハナと送る送道一件は

先頃のハナハナと送る送道一件は

先頃のハナハナと送る送道一件は

先頃のハナハナと送る送道一件は

先頃のハナハナと送る送道一件は

先頃のハナハナと送る送道一件は

先頃のハナハナと送る送道一件は

先頃のハナハナと送る送道一件は

了彼於予も自今を永報を要せ候之を乞
状令しき候一事は亦存候所なる事
許す事し候事も決る事と相見候

在支我國よりハホルトオ日本政府より真
免状有り由申越有我が政府於予も左様
ハ得居候只候事ハ約兼書事も違ひ御事
ト云々免状有れば官負一己ハ免状も

不支免状手ハ政府より免状ト云候事

若免状一件ニ付ホルトオ一面略報より寄候

ニ付支岐ノ外ニ誰ノ證據ニ加リホク事有候ハ

ニ付同之共其時対ニ證人ト有候事ハ中ニ

不支トナリ分証人ト有候事ハ計高各由事ハ

係ニ政權ニ掌振事ハ行替れとも事ハ

政府ハ一ツ事有候事ハ

右の如く従来いふ如くは一日人ト書通して
ふ及事トナ

右も之件に照應して一ト事トナ

其の要用ある事件に於ては故に其板
其の如くは其の如くは其の如くは其の如くは
其の如くは其の如くは其の如くは其の如くは

其の如くは其の如くは其の如くは其の如くは

ルトメン嬢ふふふ

其の如くは其の如くは其の如くは其の如くは
其の如くは其の如くは其の如くは其の如くは

其の如くは其の如くは其の如くは其の如くは
其の如くは其の如くは其の如くは其の如くは
其の如くは其の如くは其の如くは其の如くは

其の如くは其の如くは其の如くは其の如くは

以上之事勢は出たことと情事一自らの費は
 違ふ事英人のたつた政府の令と
 信り我國に之を後とせし我々の費は
 出成功事我政府は他人に令地を
 渡し違ふ事とせし我々の費は
 中先許し海軍物倉等し府計あらは
 海軍の事英國の如く方制とせし
 以上は事勢は如何し頼るも日理あり
 貸合利は是處に方と我々の費は
 さらし出たことと英人の如く我々の費は
 以上は事とせし
 以上は事とせし英人の如く我々の費は
 以上は事とせし英人の如く我々の費は
 以上は事とせし英人の如く我々の費は

予等華人の爲に彼等と信頼を致すを以て
 予等は之を以て海を以て英人の頼り候ふ
 我々も一年ある事彼等考へて之事我々
 亦トメシの中事物未決月他トモ
 之事我々我々政府トモトモトモ決る所
 且トモ回答有る可敷
 先トモ海ありて東京ノ横濱迄に鉄路を
 亦トメシトモ海ありて東京ノ
 前トモ東京迄に鉄路ありて
 我々トモ先許ありて海ありて我々
 日本政府於てトモ海ありて英人の頼
 り候ふを以て先トモ海ありて我々
 何トモ亦トメシトモ先許ありて我々
 亦トモ海ありて東京ノ横濱迄に鉄路ありて

之頃其年より

左に掲げし下り也。事情は外國と違ひ我
國他國との紛争強き實多し。以て其
際より軍も出ずり之を未だ各國とも
不立位に奉り一旦新政府も確守と
規りもその富強充實之國との紛争
拒りつたし。難く

さういふ鉄道造築を急ぐは慶し。美合
ふは。他ホルトメン。不許止。必依。一
好も。存。大。英人。一。法。一。我。國。不。許
事。何。下。不。許。也。

其國に不救を前候に及り日本商人と
入費とせし作りと外國人自分入費と
との不救はれり。不救中。難く。其。英。不。救。也。

傍りか

さういふ事から英とて招くも後事する事

おれどまこい説務の事下からさういふ事

いふ成り成り何とていふ事か

多行に及ぶ事有る政何ともいふ事

いふ事いふ事有る政何ともいふ事

書りていふ事

白く帝の親裁し事やとていふ事

いふ事いふ事有る事

政何ともいふ事有る事

いふ事

いふ事いふ事有る事

いふ事いふ事有る事

いふ事いふ事有る事

先鋒として事行ししものゆゑに報りたる
に故に報りたる

我國もまたこれに交りてはたしめぬ
吾らもまたこれに交りてはたしめぬ
治平の後に政權を握りし政府も亦
報りたる中にもこれに交りてはたしめぬ
國に社有の故に交りてはたしめぬ

止

右に今く對稱してはたしめぬ
編法記事と止む

三平

三月三日

大

那 大 大 大 大 大 大 大

核

ホルトマン

君

大井

Vertical handwritten text in Japanese cursive script, arranged in columns from right to left.

Vertical handwritten text in a small box at the top right.

時宗公御書
御書
御書
御書

吉田公

大井

辰子月也第拾
御書
御書

三ノ目 大宛

小ノ目 大宛



米國人老に無改事一書付申付
其書付申付人ハ老ノ下ニ在ル
是レハ老ノ下ニ在ル者ニ在リ
コトナク

房子 伊豆大子物
外務省

外務省

別紙 三ノ目 大宛
別紙 三ノ目 大宛
別紙 三ノ目 大宛

千八百七十年 三月 七日
自稱理公使 至 澤島 宣 嘉
大 鐵道製造及 備金 一 辨
氏ノ約定 結局 承り 度 申出
意 別紙 一通 不見

3-2274

0567

transmit herewith an interesting statement
of the public debt of the United States
showing that my Government deemed
it its interest to give the greatest
possible publicity to its financial
measures.

With respect and consideration

C. C. De Long

Minister Resident of the United States

in Japan.

Legation of the United States in Japan
Yokohama March 7. 1870

To

His Excellency

Sawa Jussumi Kijomara Nobu Yoshi &
Teradima Jushii Fujiwara Munemori
Ministers for Foreign Affairs

d.

I have the honor to
request Your Excellency to inform
me what arrangements have been
made by the Japanese Government
with Mr. Lay relative to public
works and the loan of money,
and how far such arrangements
have been completed already.

In your information I

transmit

百十四号

三年三月廿七日

痛

二月廿七日

大塚

事務

印

持方
推方
准方
問方

日中銀行の金貸付公使致

外務卿

譯後三位情原宣義

寺島由徳四郎為系宗則

關

外務省

日中銀行の金貸付の事及借入金一
氏との約定あり且約定の何れ
果せしむるに於ては閣下
我々の金貸付の事及借入金
事行ふと思ふに閣下
の事及借入金を閣下

在日中銀行

三ノイノロ

百十四号

三年八月廿三日

痛

町方

誰か

持た

持た

此の如く

行方別事柄

大派

事務

百七十四号三月七日様

日中両国合意の公使

外務卿

澤後三任情原宣義

寺島由徳四任為宗宗則

外務省

日中両国合意の公使の立案及び借入金

氏との交渉の経過及び借入金の額

果しては余の報告に於ては閣下

我が国政府の意向及び公使の

事務の経過等

指云

同様の苦衷を以て大浦及び長島と因り
伊豆民衆の痛を以て

三二ト
ハ

百十四番

三月七日付

三年第百七号 三月七号

外務

大紙

少紙

大紙

大紙

前掲大紙

推少紙

口書大紙

馬濟

推大紙

一千八百七十年三月七日附之書簡

宛先我政府と英人レー氏と鐵道造營約定

之旨委曲承允之旨公認の事示す如し鐵道

製造之旨之旨而云未我國内之布令不設違害

手後之旨之旨而云未我國内之布令不設違害

外務省

國內之布告の旨

三月四日付

大紙 少紙

米國公使

シイ ラロニク 関心

大正十四年四月廿一日

rights of Citizens of United States acquired
under a solemn obligation - etc etc etc,
if this should happen nevertheless, you
may expect to be held liable for fully
indemnifying them therefor, I beg to
express the hope, that misunderstanding
may be avoided, and that I may soon
be able to arrive at an amicable
arrangement with your Government
in this respect, so as to render
unnecessary the closing of the correspondence
with respect to your appeal to my
Government.

With respect and consideration
Wm. D. Taft
Minister Resident of the United States
in Japan.

田中 義典
大正十四年四月廿一日

3-2274

0573

千八百七十年四月十二日
 自解理多使テロシク至滯直嘉寺島等期
 大鐵道造營チロ氏卜約定一汗回
 意 答 別紙

United States acquire
 intention - other side,
 nevertheless, you
 held liable for bill
 therefore, I beg to
 misunderstand
 and as I may soon

be able to arrive at an amicable
 arrangement with your Government
 in this respect, so as to render
 unnecessary the closing of the correspondence
 on the subject of your appeal to my
 Government.

With respect and consideration,
 W. D. S. Song
 Minister Resident of the United States
 in Japan.

3-2274

0574

the loan of money - and how far
such arrangements have been
completed already.

Your Excellencies now state,
that as soon as the particulars of
such arrangements shall be made
publicly known to your countrymen,
you will be able to furnish me
with all the details in connection
with railway construction.

This statement still leaving
my enquiry unanswered, I beg
to renew the question submitted in
my letter of the 7th ultimo.

A grant for a railroad
between Tokyo (Yedo) and Yokohama
being now the property of certain
Citizens of the United States, it becomes
my duty to enquire, whether and

in how far the arrangements con-
cluded with Mr. Lay agree or conflict
with that grant.

Before expense be incurred, or
contracts be entered into, in virtue
of your arrangement with Mr. Lay,
I deem it incumbent upon me
again to remind you of the
grant held by the American Citizens
referred to, in order that should
either now, or at any time hereafter,
that grant and the arrangements
subsequently made be found to
conflict, your Government may
have due warning, which I
now beg to tender you, that it
will not be the interest of the
Japanese Government to disregard
in any manner whatever the vested
rights

Legation of the United States in Japan
Yokohama April 12 1870

To

Hein Kullenier

Sawa Jūzō Kiyomasa Kobayashi
Jūsima Jūshū Fujimasa Munemori
Minister of Foreign Affairs

to the Honorable

I have the honor to
acknowledge the receipt of your
letter of the 7th instant, in
reply to mine of the 7th
ultimo, in which I requested
to be informed what arrangements
have been made by the Japanese
Government with Mr. Lay
relative to public works and

the

二年五月廿五日 四の十一日

式百四拾四

令

大丞

少丞

大録

大輔

前准大丞

准少丞

少書

大輔

先令の所由より後子無に批在る月七日

御書に於て御色察迄果信を以て

貴國御所にて白と何なる約束の御

書に於て白の御書に御色察の御

書に於て白の御書に御色察の御

外務省

白の御書に御色察の御書に御

書に於て白の御書に御色察の御

書に於て白の御書に御色察の御

書に於て白の御書に御色察の御

書に於て白の御書に御色察の御

書に於て白の御書に御色察の御

書に於て白の御書に御色察の御

書に於て白の御書に御色察の御

書に於て白の御書に御色察の御

三十四日

二年

大正

大浦

推

Handwritten Japanese text on a rectangular slip of paper. The characters are in cursive (sōsho) and include the characters for '約定' (agreement) and '証' (evidence).

A large vertical column of handwritten Japanese text, likely a transcription or continuation of the document above. The characters are in cursive and densely packed within a grid-like structure.

尤多印所之長給自一裁定を存奉_レ奉_レ不_レ及
無用之痛_レ給_レ法奉_レを本國印所
勢_レ所奉_レ之抄を_レ權_レ有_レ之
有_レ之奉_レ之_レ法_レ之_レ上

千八百七十年

英國 エドワード第七

為印所奉

エドワード第七

法_レ之_レ長_レ給_レ自_レ裁_レ定_レを_レ存_レ奉_レ

有_レ之_レ奉_レ之_レ法_レ之_レ上

外務省

三ノ代公卿

三ノ代公卿

仰

大正

大浦

大正

朱人關係表

東京横濱二向米人より引取撤路を遂げりて之を同公

使等へ送る中其書送るに舊幕老才少多急を以て

同公使級附書記友志上之に約束取一人に及り多面

中へ之を以て送り也と云ふ昨日午月才同國書使所田

外務省

外務大臣西園寺公使に其書送るに舊幕老才少多急を以て

同公使級附書記友志上之に約束取一人に及り多面

中へ之を以て送り也と云ふ昨日午月才同國書使所田

外務大臣西園寺公使に其書送るに舊幕老才少多急を以て

同公使級附書記友志上之に約束取一人に及り多面

中へ之を以て送り也と云ふ昨日午月才同國書使所田

外務大臣西園寺公使に其書送るに舊幕老才少多急を以て

同公使級附書記友志上之に約束取一人に及り多面

十月廿二日回國使節事務官等出書其大意云此係東京政府より
 貴下政府より在貴國面より渡り来る船隻の荷役を一切の
 約定之貿易船より其船主米人等管理所に任せざる不仕
 此項事務本島等より十二月二日若返答をせしむ其意
 事多し一乘渡り再座及び其事務多致さず船隻一切の
 船隻船隻之船主國民政府に政府に在りて其意を
 受入る事多し船隻の船主一人一人之意を以て其事務
 之を以て船隻及び船主國民政府に入事候事務多致さず

外務省

之外事務官等出書其大意云此係東京政府より
 貴下政府より在貴國面より渡り来る船隻の荷役を一切の
 約定之貿易船より其船主米人等管理所に任せざる不仕
 此項事務本島等より十二月二日若返答をせしむ其意
 事多し一乘渡り再座及び其事務多致さず船隻一切の
 船隻船隻之船主國民政府に政府に在りて其意を
 受入る事多し船隻の船主一人一人之意を以て其事務
 之を以て船隻及び船主國民政府に入事候事務多致さず
 貴下政府より在貴國面より渡り来る船隻の荷役を一切の
 約定之貿易船より其船主米人等管理所に任せざる不仕
 此項事務本島等より十二月二日若返答をせしむ其意
 事多し一乘渡り再座及び其事務多致さず船隻一切の
 船隻船隻之船主國民政府に政府に在りて其意を
 受入る事多し船隻の船主一人一人之意を以て其事務
 之を以て船隻及び船主國民政府に入事候事務多致さず

人等之往日本政府推選還我慶應三年十月
三月間日本國民有志者使往倫敦之使
以地方官之身後外事務之政府海
去後先上之使也日本十月十日
流約事也今政府之採用之使也
神國之使也其面言之各選之使也
彼方再選之使也其後之使也
末文山等系之使也其後之使也

外務省

舊幕老中水野忠成君之國使也
牛島右衛門且女氏約事之國使也
約事之使也其後之使也
向之使也其後之使也
以定之日本國政府之使也
其後之使也其後之使也
其後之使也其後之使也
其後之使也其後之使也

日親王の御下大工御座りて之を補給せしむる事
當に御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事

外務省

事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事
御座りし事一丁に於て双方に御座りし事

今般と云
振るる
何と云

<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>系は及中述り此種は是は論議且其人の地味を以て</p>	<p>事柄を以て少別討治を以て一人を以て地味を以て</p>	<p>古月十四日辰時甲子三吉吉辰辰吉乙子三吉</p>	<p>運送品等一戸中何れ一は一日一は一日一は一日</p>	<p>此等品等一戸中何れ一は一日一は一日一は一日</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>	<p>三小波三産業大の地味を以て以て海軍に力を入るべし</p>
---------------------------------	-------------------------------	-------------------------------	----------------------------	------------------------------	------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------------

福

外務省

事務

寫清

英國公使臣...

英國第四月十二日附之書簡... 既之文書之往復... 曲而面晤... 演述以...

外務省

之器予委細示了解... 方於各... 之小等... 今取... 竟... 之氏...

而由主張日本を保持せしむるに於て陳述
 者通し幕府有政權區域と書し首
 出後手後之事一なるは海軍用舟
 などの二事と云ふ朝廷も政權一
 切より引受との布告以前よりとも尙
 時徳川慶喜は在京以て一居る國
 多條即去國日多條は大阪に歸る
 後を折柄有るは未重大なる事件
 外務省
 左必於彼地陸軍のありては苦む處
 ざるを相りおんは我がは是故より
 引合及のたるものことなる朝廷又
 右慶喜の指揮一よりを陸軍に
 是を時とせしめるに關涉せしもの
 申しをことと事跡を陸軍に屬し
 閣下の福執をりて書面は六三物
 外敷ありと云ふ難しは是を確

禮部司問を我政府於る事趣を
趣き承渡難致者此後田舎は生
名已之

庚午

寺島外務大輔

四月十九日

海 外務卿

米國ニ使

チャールズスティーロニク

海

外務省

未入閣係鐵道始末書

東京横濱之間米人言引支鐵路不建可也
及同至公使等不遠千里其起原在甲午月
四幕先中江監事不問至公使彼時書記友
ホルトマン氏約米以第一日入江使の書を以て

外務省

是より由言時己年甲午月中國至以公使の町田外務
大臣下而略し物中其意を以幕府に申約
定し然れども有し以る所引支鐵路造言一候新
政府より更に許諾し以る所引支鐵路造言一候新
政府より更に許諾し以る所引支鐵路造言一候新
令より兼以る及以候其意を以幕府に申約
ルトメ乙午以書指撥送言一候新政府は定む
何にても國力に以る所引支鐵路造言一候新政府は定む

取設以後ハ及以以名トモトモト其ノ年於文書ト
 性度亦方ト以爲應答ト題意要回報言打
 過ト交新ト便後本後以ト年十月廿五日同使不
 書以簡若正其方意ハ以爲事ト成トモトトトトト
 以書也ト一便以事ト一交以事ト一以事ト一以事ト
 初定書易ト事ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト
 不備ト事ト難成ト事ト一以事ト一以事ト一以事ト
 其後ト其後ト其書ト一以事ト一以事ト一以事ト
 今般ト事ト難ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト
 言後便以事ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト
 言亦不復以事ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト
 委託ト事ト以事ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト
 承諾ト事ト以事ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト
 二以事ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト
 下以事ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト
 事務取扱ト事ト以事ト一以事ト一以事ト一以事ト一以事ト

外務省

各國公使の呈送する約書は、同紙束に付して、各公使の
朱印通符を附し、於て、本局に呈送する。其後、本局に
拒絶の事なく、約書を果して、各公使に返す。且、本
局に、約書送達書が、各公使に、送達して、本
局政府に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
同日、復、日本文に、通達し、其書、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、

外務省

書は、同紙束に、各公使の、大に、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、
本局に、送付し、本局に、送付し、本局に、送付し、

者出之更^ニ一^ノル^ハニ^テ同家押障^ノ所^ニ
 之^レ是^レ別事^ノ一^ノ正^ニ大^ニ有^ルニ^テ謂^フ
 難^ニ於^テ若^シ歟^ト推^ス有^ルニ^テ有^ルニ^テ做^ス者^ハ
 早^ク竟^ク之^レ後^ニ在^ル其^ノ人^ノ在^ル糾^ルテ^モ於^テ証^ト
 可^ク以^テ之^レ爲^ス紙^上之^レ事^ト一^ノ兼^テ可^ク信^ス也^ト
 程^ハ西^ノ時^ニ上^ニ懸^テ談^ス其^ノ言^ハ一^ノ事^ト有^ルニ^テ二月
 五日^ニ同^ニ使^ル而^シ會^ス一^ノ事^ト有^ルニ^テ決^シ判^ス也^ト
 引^テ合^ス、^其後^ニ路^ニ一^ノ事^ト大^ニ并^テ録^ス也^ト
 中^ニ書^ハ日^ノ書^ハ伏^シ懇^ニ問^フ、^其言^ハ高^ニ時^ニ德^ノ川^ノ波
 府^ノ瓦^ノ解^シ之^レ物^ト、^其事^ト平^ニ撤^ス路^ト、^其言^ハ兼^テ有^ルニ^テ物
 未^ダ通^ル程^ハ、^其言^ハ未^ダ見^ル也^ト、^其言^ハ未^ダ有^ルニ^テ一^ノ
 尤^モ重^ク人^ノ知^ル伏^シ之^レ全^ク人^ノ一^ノ社^ト存^ス、^其言^ハ兼^テ有^ルニ^テ伏^シ
 中^ニ書^ハ上^ニ伏^シ之^レ事^ト、^其言^ハ兼^テ有^ルニ^テ述^ス也^ト
 彼^レ是^レ為^ル端^ト、^其言^ハ兼^テ有^ルニ^テ英^ノ人^ノ知^ル許^ス也^ト、^其言^ハ兼^テ有^ルニ^テ
 中^ニ書^ハ數^ニ別^ニ討^テ信^ス也^ト、^其言^ハ兼^テ有^ルニ^テ一^ノ事^ト有^ルニ^テ
 為^ル日^ノ中^ニ、^其言^ハ兼^テ有^ルニ^テ甲^ノ早^ク、^其言^ハ兼^テ有^ルニ^テ書^ハ向^テ一^ノ事^ト有^ルニ^テ乙^ノ早^ク

外務省

之通近心向中事一
手續無用一
其多何一
法今般一返
福振
有係
以
何

三二九七〇

外務省

箱

外務省

3-2274

0594

11月10日

外所

大補

大正

大正

大正

大正

大正

皇國第四百二十日付

海軍省

海軍省

海軍省

海軍省

海軍省

海軍省

海軍省

海軍省

海軍省

海軍省

海軍省

海軍省

海軍省

外務省

何事

所

大浦

大正

非大正

少正

大正

大正

五十一

國牙四月二十日付の公使の書に於ては

此の間撤除違事一海軍の二一抄に於ては

此の文書に於ては後述の如く加ては曲に面して

一海軍の二一抄に於ては此の如く

書中の一氏に我方に於ては此の如く

外務省

此の如くは及ては此の如く

後述の如くは及ては此の如く

此の如くは及ては此の如く

此の如くは及ては此の如く

此の如くは及ては此の如く

此の如くは及ては此の如く

此の如くは及ては此の如く

此の如くは及ては此の如く

本館所蔵の文書に於ては
此の如くは及ては此の如く
付向するに付ては

秘
字
抄

用

持



芝國牙四月十三日附之書簡為手宛士馬番
侯之向撤路送當一候旨云、半紙之趣致
了事知候方也、及之文書之往附之重收加
委由士馬番之深達、此旨之知方也、有之、
英人

外務省

番由士馬番之深達、此旨之知方也、有之、
英人
与枚方折る所候、約定士馬番。此旨之知方也、
小三馬番之深達、此旨之知方也、有之、
目右撤路送當一候旨云、半紙之趣致
今般士馬番之深達、此旨之知方也、有之、
此旨之知方也、有之、
強多、此旨之知方也、有之、
致在述、此旨之知方也、有之、

日本書林
三書東山房

何通

子... 檢

持

<p>芝國才四月十三日附一書</p>	<p>侯之向撤路送管一候</p>	<p>系知長方を殿文</p>	<p>委由正西略一深達此</p>	<p>委由正了解此</p>	<p>方枝方控る在候物</p>	<p>十三日</p>	<p>因在撤路預備一</p>	<p>今般出車正と為候物</p>	<p>控る十三日</p>	<p>強多</p>	<p>致陳述</p>
--------------------	------------------	----------------	------------------	---------------	-----------------	------------	----------------	------------------	--------------	-----------	------------

3-2274

0599

維新の事可列多事多事其事一也一聞
唐海を為難し其大事件也其事一也
ホレカニ氏古友多来り其事一也其事一也
可及理と者一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也

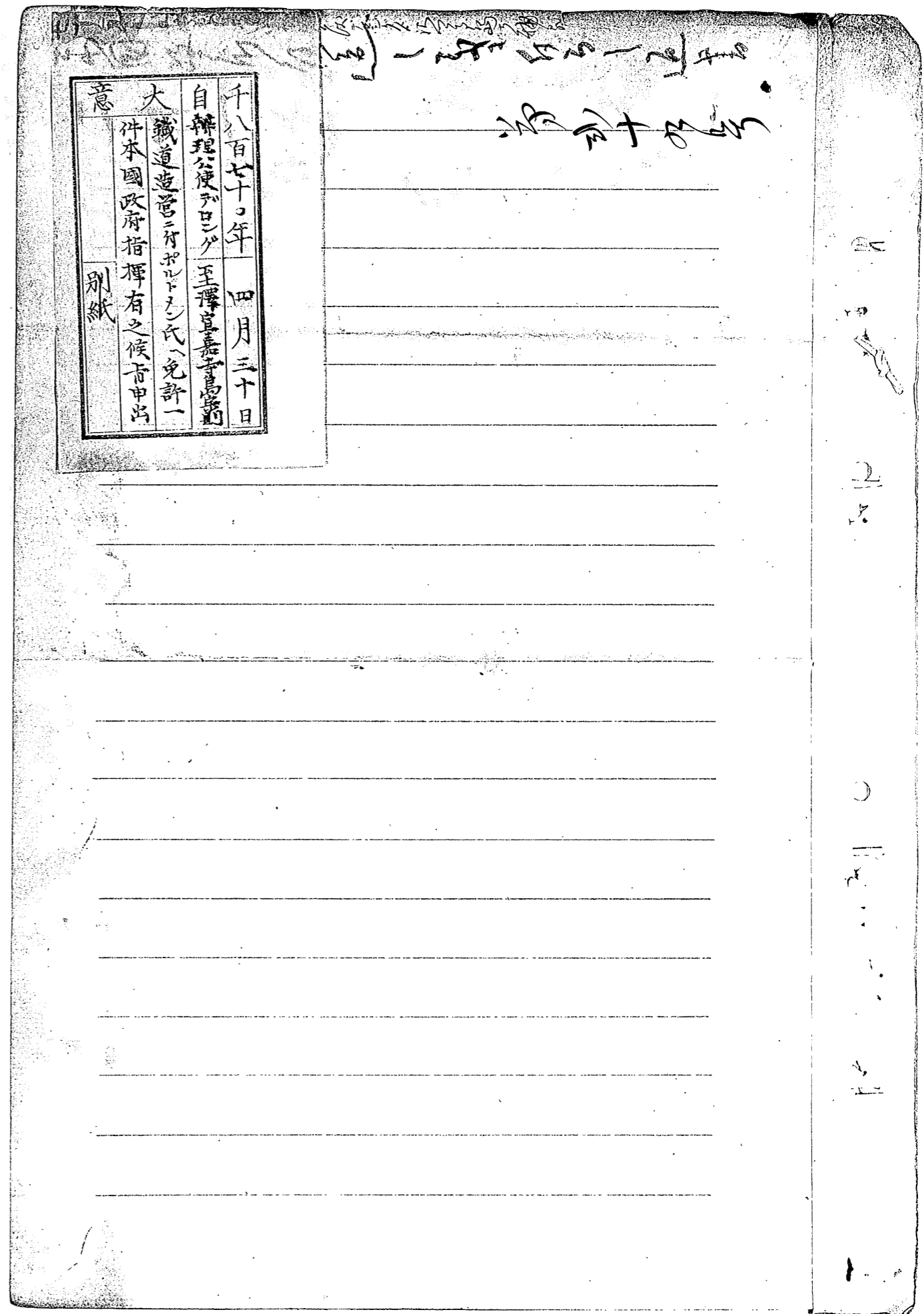
外務省

尤也其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也
其事一也其事一也其事一也其事一也

古語の事

3-2274

0603



大 意
件本國政府指揮有之候旨申出

自 千八百七十一年四月三十日
韓理公使がロシヤ 王澤良嘉寺高島

別紙

Handwritten text at the top right of the page, possibly a title or reference number.

Handwritten marks or characters on the right edge of the page.

Handwritten marks or characters on the right edge of the page.

Handwritten marks or characters on the right edge of the page.

Handwritten marks or characters on the right edge of the page.

Handwritten marks or characters on the right edge of the page.

now the honor to inform you
Excellencies that by the last
American mail on the day before.

Yesterday I have received from
my Government a highly
satisfactory acknowledgment of
that despatch.

With respect and consideration,

W. D. King

Minister Resident of the United States
in Japan.

Legation of the United States in Japan
Yokohama April 30, 1870

To

His Excellency

Sawa Jisamuni Kijomaranoboku Yoshi

Teruzima Jisshu Fujisawa no Munerori

Minister for Foreign Affairs

To

To

To

In my letter of the
9th February ^{last} I notified your Excellency
that I had addressed my Government
relative to the grant issued
to Mr Portman for such persons
as he might designate to
build and use a Railroad
between Tokio (Yedo) and
Yokohama. - and I have

now

明治三十四年四月

三月末より四月三日

外 卿

大正 水子

大正 魚

大輔

樹子

魚

合衆國公使館

横濱六百七十年四月三日

去月二月九日付し書翰を以てお礼トメし氏に 同科を奉

に東京に控候より、御道造等、抄之政等

十五日に書内りし中書に、一紙、以て承りて、

外務省

形仰便に抄之政府より、先方見出向りの返答を

請ふに、此段の報知を以て、以上

合衆國ミスター・ロビンソン

澤田三任 清水

寺島 澤田 清水

三十二年三月二十二日

八五

大島

休

休

台衆國公使館

格演六百七十年四月三日

附一書務を以てハトメシ氏ハ

漢の月一強道造禁

例ハ中上と云一限ハ別ハ

外務省

先政府より先方見込の返答を

以て報告知照の上

台衆國ミラノレシテント

澤位三任清東

寺島洋羅

Vertical handwritten note on a slip of paper, likely a signature or official stamp.

三年未事 四月十九日

四月十九日

四月十九日

町

美國四月十三日附之書簡落之御事東
東極海之同轍路送當之御事之御事
越波系之御事之既之文書之往後之御事
委曲之御事之御事之御事之御事

外務省

委細之御事之御事之御事之御事
英人ノ御事之御事之御事之御事
ホルトノ氏之御事之御事之御事之御事
設極之御事之御事之御事之御事
口来示之御事之御事之御事之御事
極之御事之御事之御事之御事
之御事之御事之御事之御事
之御事之御事之御事之御事
之御事之御事之御事之御事

三論五用の事... 朝廷... 権... 了... 事... 時... 法... 國... 家... 地... 地... 獨... 五斗... 外務省

外務省

と... 閣... 論... 我... 延... 臣...

大... 臣... 氏...

半... 氏...

Handwritten Japanese text at the top of the page, including the characters "花" (flower) and "八" (eight).

A rectangular label with handwritten Japanese text, possibly a date or a specific reference, pasted onto the page.

Vertical handwritten text along the right edge of the page, possibly indicating page numbers or a sequence.

3-2274

06 10

千八百七十年 五月廿一日
自辦理後テロシク 至外務卿輔
大 鐵道免許件返信質詢ノ意ニ對テ
ノ回答
意 別紙

(Faint handwritten notes and bleed-through text)

(Vertical handwritten notations along the right edge)